# The Wise Owl Haiku Renditions



Neena Singh Alan Summers









Our Haiku Poets



The Wise Owl Haiku Renditions Zoom companion collection Edited by Neena Singh & Alan Summers

Design Layout & Cover Art by Rachna Singh

Published January 2023

The Wise Owl Haiku Renditions Zoom Reading Friday 20th January 2023 Hosted by Neena Singh

### Preface

The Wise Owl Haiku Renditions Zoom reading was hosted by Neena Singh, haiku poet, and Guest Editor of The Wise Owl, a literary & art e-magazine.

The zoom event was an impressive line-up of haiku poets from across the globe.

In reading order:

- 1. Alan Summers
- 2. Julie Bloss Kelsey
- 3. Kala Ramesh
- 4. Lorraine Padden
- 5. Ravi Kiran
- 6. Reid Hepworth

7. Roberta Beary 8. Teji Sethi 9. Vandana Parashar 10. Neena Singh

> Here is the link to the zoom event: https://www.youtube.com/watch?v=ADZqxblSxXo

#### The Wise Owl Imprint

The Wise Owl Haiku Renditions is published under the aegis of The Wise Owl Imprint. The Wise Owl is an international, online, literary & art e-magazine that promotes literature and art. The magazine features interviews of creative and artistic wizards from across the globe . It also offers a free platform for poets, writers and artists to display their work before a global audience. Podcasts of poetry, stories and interviews, and short films are also featured on this creative platform.



TheWiseOwl.Art



## Alan Summers





wild wood the robins testing their song

nightfall the key turns into a blackbird

soonlight it switches the night snowfell

#### the bell jar still sings Sylvia Plath

lost & found the boy in the bedroom jumble sale



Julie Bloss Kelsey





blossoms on the breeze... I exchange a wink with a stranger

barrier island the bray of wild horses drifts on sea breeze

our fingers entwined smoke from your pipe curls toward the moon

September twilight a honeybee's slow descent into goldenrod

at the roundabout a blind snowman points the way home



## Kala Ramesh





#### again the wood-deep echo of a cuckoo's song

leftover cold cocoa with a hairline crack on its skin

plucked jasmine a funeral on my hands

#### mountain shadow robs the tree of its

the crisscross barking of stray dogs the long night loud



Lorraine Padden





headstone inscription the vocabulary beyond her years

shade tree they use their indoor voices

out of body experience the long drive

out of Texas

Tudor palimpsest a hidden dialect of heirloom roses

#### empty vase the last of the baby's breath



## Ravi Kiran





under the feet of countless pilgrims smoothened stones

steadily losing its voice autumn creek

tai-chi park the synchronized drift of cherry petals

setting sun a cuckoo dissolves in its song

pulse monitor the exhausted curve flattens



Reid Hepworth





fields of purple my tinnitus overshadows the bees

gravity the soft curves of her landscape

quince summer St. Elmo's Fire wafts across the fence line

boundaries her therapist newly single too

spring thaw all the memories she buried



Roberta Beary





firelight fading the innkeeper fastens her shawl

longest night the light we add to our stories

middle age love fewer and fewer fireflies

father's day the handful of light he left me

abandoned house the silent conversation of blossoms



## Teji Sethi






lump of clay my womb once shaped a life

## passing on to my daughter broken stereotypes

poured into a mould : molten identity

menopausal blues it is not red always

celebrating fifty i shed the weight of my last name

32



Vandana Parashar





flushed cheeks what am I to a butterfly

post-partum the sky finally clears of last night's storm

squid ah! to have three hearts broken

making up for the little space she takes robin's song

couple's therapy from a tangled ball of wool I unpick what's mine

36



Neena Singh





peeling layers of childhood green mango chutney

wooden ladder on the neighbour's wall the moon climbs down

autumn dusk an old friend's hand in mine

childhood memories . . . I open and close the wrought iron gate

sudden rain . . . I pick magnolia blossoms from Buddha's lap

40



Alan Summers

## wild wood

Honourable Mention The 2nd Oku-no-hosomichi Soka Matsubara International Haiku Competition (Japan 2022) Selected by Hasegawa Kai

野生森 駒鳥は試す彼らの歌を

Japanese contest translation by Hasegawa Kai

Featured: Meet... Alan Summers Seashores Issue 9 (November 2022) Interview by Gilles Fabre

## nightfall

First published: Blithe Spirit 31.4 November 2021 ed. Caroline Skanne Runner up: Museum of Haiku Literature Republished: Blithe Spirit vol. 32 no. 1 (February 2022)

Articles:

Articulation of the Single Line Haiku by Alan Summers Blithe Spirit, journal of the British Haiku Society (February 2023)

The Unseen Go-Between in Haiku by Alan Summers Haiku Society of America newsletter, Haiku Spotlight (January 2022)

Commentary: Haiku Commentary (Digging deep into the small things) ed. Nicholas Klacsanzky & Hifsa Ashraf with Jacob Salzer (October 2022)

Anthology credit: amber i pause Triveni Haikai India Volunteer Dhanyavaad anthology ed. Kala Ramesh, Lakshmi Iyer, and Teji Sethi (2023)

**soonlight** World Haiku Series 2022 curated by Hideori Hiruta (Akita, Japan, January 2023)

**the bell jar** Blithe Spirit 32.4 ed. Iliyana Stoyanova (British Haiku Society, Nov/Dec 2022)

**lost & found** Blithe Spirit 32.4 ed. Iliyana Stoyanova (British Haiku Society, Nov/Dec 2022)

### Julie Bloss Kelsey

## blossoms on the breeze...

DC Area Winner, The 2021 Golden Haiku competition, Washington DC, USA

## barrier island —

Honorable Mention, 2017 Betty Drevniok Award (Haiku Canada)

## our fingers entwined

10th Annual Yamadera Basho Memorial Museum English Haiku Contest Selected Haiku Submissions, August, 2018

## September twilight—

Honorable Mention, Haiku Society of America Haiku Award 2022 in honor of Harold G. Henderson

#### at the roundabout

Fire in the Treetops: Celebrating Twenty-Five Years of Haiku North America Michael Dylan Welch, editor/Christopher Patchel, artwork, October 2015

### Kala Ramesh

## again the wood-deep echo

Heliosparrow Haiku Journal, March 2021 ed. Richard Gilbert & Clayton Beach

### leftover cold cocoa

Modern Haiku - issue 52:2 summer 2021

# **plucked jasmine** The Heron's Nest - March 2022

#### mountain shadow

### Roadrunner, 9.3 August 2009

### the crisscross

Heliosparrow Haiku Journal – January 2021 ed. Richard Gilbert & Clayton Beach

## Lorraine Padden

## headstone inscription

Tinywords Issue 22.2 January 4, 2023

#### shade tree

The Heron's Nest Volume XXIII Number 4, December 2021

#### out of body experience

tsuri-dōrō Issue #6 November/December 2021 ed. Tony Pupello

#### Tudor palimpsest

Blithe Spirit Vol.32 Number 4, November 2022 ed. Iliyana Stoyanova

#### empty vase

Third Place, Haiku Society of America Award 2022 in Honor of Harold G. Henderson Frogpond 45:3 Autumn 2022 (journal of the Haiku Society of America)

#### Ravi Kiran

**under the feet** 1st Place, Bulgarian Gendai 2022

#### steadily

1st Place, The Haiku Foundation Kukai August 2022

#### tai-chi park

Sakura Award, Vancouver Cherry Blossom Festival 2022

#### setting sun

First place 24th HIA Contest 2022 (Haiku International Association, Japan)

## pulse monitor

1st Place – Vanguard Haiku category World Haiku Review (Spring 2021) Managing Editor & Acting-Editor-In-Chief: Susumu Takiguchi Editor: Rohini Gupta

**Reid Hepworth** 

fields of purple Poetry Pea Journal of haiku and senryu 1:22 (Spring 2022) ed. Patricia McGuire

#### gravity

Scarlet Dragonfly Journal, April 2022 ed. Kathleen Trocmet

## quince summer

unpublished

## boundaries

Prune Juice, Journal of English Senryu & Related Forms issue 37 (July 2022) ed. Tia Haynes

#### spring thaw

Poetry Pea Journal of haiku and senryu 2:22 (mid-year 2022) ed. Patricia McGuire

**Roberta Beary** 

# firelight fading

seashores, an international journal to share the spirit of haiku (vol 9 november 2022)

longest night The Heron's Nest Vol XXIV No 1: March 2022

### middle age love

seashores, an international journal to share the spirit of haiku (vol 8 april 2022)

#### father's day

Presence journal issue 73 2022 ed. Ian Storr

#### abandoned house —

Honourable Mention, 76th Basho Memorial English Haiku Contest 2022 (Japan) Judge: Hidetake Kawaraji

#### Teji Sethi

#### lump of clay

haikuKATHA issue 5 (March 2022) Founder/Managing Editor: Kala Ramesh Associate Editors: Madhuri Pillai Ashish Narain, Firdaus Parvez, K. Ramesh, Shalini Pattabiraman, Shobhana Kumar

**passing on** The Heron's Nest Vol XXIV, September 2022

# poured into a mould

previously unpublished

## menopausal blues

#Femku Mag an ezine of haikai poetry by womxn and non-binary folx Issue 29 (April 2021) Founder and Editor: Lithica Ann (they/them; deadname: Lori A Minor)

## celebrating fifty

Third Prize, The Haiku Foundation Kukai, December 2022

Vandana Parashar

### flushed cheeks

Neighbourhood Haiku Celebration (July 2022) Sponsor, Lexington Council for the Arts (Lexington, Massachusetts USA) Brad Bennett, Haiku Advisor

**post-partum** I Am, Title IX Press, 2019

### squid

tsuri-dōrō Issue #12 ed.Tony Pupello (Nov/Dec 2022)

**making up** The Heron's Nest, Volume XXIV, Number 4, Dec 2022

## couple's therapy

Honorable Mention, Revista Haiku Contest, April 2020

Neena Singh

## peeling layers

Heliosparrow ed. Richard Gilbert & Clayton Beach (28th Dec 2020) Featured: The Haiku Foundation re:Virals (January 2021) The Haiku Foundation's weekly poem commentary feature on some of the finest haiku ever written in English.

#### wooden ladder

Poetry Pea Podcast, Season 4, Episode 6 (15th March 2021) Honorable Mention with commentary, Poetry Pea Journal of haiku and senryu (Spring 2021)

### autumn dusk

3rd Prize, The Haiku Foundation Monthly Kukai (April 2021) on the theme of trust.

#### childhood memories . . .

Haiku Dialogue, The Haiku Foundation (6th October 2021) Short Listed, Touchstone Award for Individual Poems 2021

#### sudden rain...

Haiku of Merit, 13th Yamadera Basho Memorial Museum Contest, October 2021, Japan Judges: Takehisa Iijima, Noboru Oba, Joe Maricoji, Lisa Somers, and

## Shuichiro Soma



# Biographies

**Alan Summers** is the Call of the Page founder and lead tutor (www.callofthepage.org). He's also founder/editor-in-chief of Bl<del>o</del>o Outlier Journal and the Haiku Reader anthology series. A Japan Times award-winning writer, Alan was filmed by NHK Television (Japan) for "Europe meets Japan – Alan's Haiku Journey." He is a Pushcart Prizenominated poet for haiku and haibun, and Best Small Fictions nominated for haibun. He was President of the United Haiku & Tanka Society (2017 to 2021), former General Secretary of the British Haiku Society (1998-2000), and Editor Emeritus for the multi-awardwinning Red Moon Anthologies for best haikai literature (2000– 2005). He resides in Chippenham, England.

**Kala Ramesh** is a Pushcart Prize-nominated poet, mentor, editor, and author, and renowned pioneer in the field of haikai literature in India. She is the Founder/Director of Triveni Haikai India, and the Founder/Managing Editor of haikuKATHA. She has authored three haikai books, co-edited nine international anthologies and conceptualised and curated eight haikai utsavs. In 2021 HarperCollins Publishers India brought out "the forest i know, a gathering of tanka verses" a collection that also included haiku, tanka stories, haibun, tanka doha and cherita reviewed by Alan Summers for The Wise Owl: https://www.thewiseowl.art/book-the-forest-i-know

Julie Bloss Kelsey lives in Maryland, USA. She is the current Secretary of The Haiku Foundation, USA. Her poetry collection, 'Grasping the Fading Light', won the 2021 International Women's Haiku Contest from Sable Books judged by Kala Ramesh. Julie expects to have two short-form poetry collections out this year.

# Biographies

**Roberta Beary's** haiku books have been honored by the Poetry Society of America, The Haiku Foundation, Haiku Society of America, and Eric Hoffer Awards. After 60 rejections, their prose poem 'After You Self Medicate with Roethke's The Waking Read by Text to Speech App' won the 2022 Bridport Prize for Poetry. The longtime haibun editor at Modern Haiku, they recently co-authored Haibun: A Writer's Guide (forthcoming Ad Hoc Fiction, 2023). Born in New York City, they divide their time between the USA and Ireland with their husband, Frank Stella. See more at www.robertabeary.com or follow on twitter @shortpoemz.

**Vandana Parashar's** haiku was shortlisted for the Touchstone Award in 2020. She is the Associate Editor of haikuKATHA and is also in the editing team of Poetry Pea. A feature columnist for whiptail: journal of the single-line poem. She has published two chapbooks of poetry, "I Am", was published by Title IX Press in 2019. Her second chapbook "Alone, I Am Not", was published by Velvet Dusk Publishing in April 2022.

**Ravi Kiran** lives in Hyderabad India & juggles his work responsibilities with his passion for haiku. His haiku have won several first places and honourable mentions at international haiku contests. Ravi serves as a web editor at haikuKATHA and has served as a community editor with PoetryPea journal.

**Teji Sethi** is an award winning poet. She is the founder editor of a bilingual space for haiku, tanka and micro poems — Triya. Teji's bilingual poems and works of art have found a home in numerous national and international venues of repute. She has published two books of poetry, 'Uncharted Roads' and 'Moss-laden walls'. Teji is the co-editor of the first anthology by Triveni Haikai India, 'amber i pause' published in Jan 2023.

# Biographies

**Reid Hepworth** is a haijin from Vancouver Island, BC. Her work has been published internationally. She is an associate editor at Triveni Haikai India's Haibun Gallery. She loves to play her ukulele.

**Lorraine A Padden's** haiku and short form poetry have received honors from Tricycle Magazine, Haiku Society of America, Bloodroot Haiku Competition, and Tokutomi International Haiku Competition, among others. 'Upwelling', her debut collection, was published by Red Moon Press in September, 2022.

**Neena Singh** is a banker turned poet. Shortlisted for a Touchstone Award for Individual Poems in 2021, her poetry, and haiku, plus senryū, tanka, rengay, haibun, tanka prose, cherita, and haiga are regularly featured within international magazines: The Heron's Nest, Modern Haiku, Frogpond, Presence, Akita International Haiku Network (Japan), Bloo Outlier Journal, Contemporary Haibun Online, Under the Basho, Akitsu Quarterly, Prune Juice Journal, kontinuum: kortárs haiku\_contemporary haiku, Drifting Sands, Ribbons (Tanka Society of America), cattails, The Haiku Foundation's Haiku Dialogue, Wales Haiku Journal, Acorn, Failed Haiku, Poetry Pea, Brass Bell, DailyHaiga and many others. Neena has published two books: "Whispers of the Soul" and "One Breath Poetry". She is Guest Editor of "The Wise Owl" and a member of the Kukai team of Triveni Haikai India. Neena runs a non-profit for the education and health of underprivileged children in Chandigarh, India. Neena can be followed on: Twitter – @NeenaSingh7 and Instagram – @neenapp



The Wise Owl Haiku Renditions is a collection of haiku verse of 10 select poets from across the globe. Thoughtprovoking and carefully crafted, the poetry touches the soul of the reader.





Design Layout & Cover Art Rachna Singh